

CANADA

Contemporaneo



SPECIALE

Aprile 1994

Libri canadesi per bambini Il Canada alla Fiera del Libro di Bologna

LETTERATURA ANGLOFONA

Una vivace ed originale industria editoriale per l'infanzia si è sviluppata e maturata nel corso degli ultimi vent'anni nel Canada anglofono. Essa produce oggi una letteratura innovativa e originale, accolta sul mercato internazionale come qualcosa di unico in termine di stili e di argomenti, interessante e capace di attirare i lettori. Uno dei primi successi dell'editoria canadese per ragazzi fu **Alligator Pie** di Dennis Lee, che, pubblicato nel 1974, dimostrò che un libro canadese per ragazzi poteva certamente essere un best-seller.

Nel 1976 fu fondato il *Children's Book Centre*, un'organizzazione senza scopo di lucro, con l'obiettivo di promuovere la lettura, la scrittura e l'illustrazione di libri canadesi per l'infanzia. Furono istituiti numerosi premi per libri canadesi per bambini e librerie per ragazzi cominciarono ad aprirsi in tutto il paese. L'accresciuto sostegno governativo volto a promuovere la letteratura per l'infanzia e la creazione di case editrici per ragazzi, quali *Kids Can*, *Annick*, *Tundra*, *Groundwood Books* e *The Women's Press*, hanno favorito l'ulteriore crescita del settore. Prima del 1976 venivano pubblicati ogni anno meno di 50 libri per l'infanzia; nel 1981 tale cifra è salita a quasi 180 e nel 1993 era superiore a 300.

La crescita nelle vendite di libri canadesi per l'infanzia di lingua inglese, cominciata a metà anni '80, ha raggiunto il massimo alla fine di quel decennio e si è stabilizzata. Tuttavia, malgrado il declino del mercato della letteratura educativa, le vendite continuano ad aumentare.

Oggi ci sono più di 115 editori per ragazzi, e/o generali con specialità per ragazzi, che pubblicano nel Canada anglofono. Più di 200 negozi si specializzano in libri per l'infanzia e ci sono circa 3 milioni di famiglie di lingua inglese con ragazzi di età inferiore

a 18 anni che formano la base del consumo di tali libri. I bibliotecari delle biblioteche pubbliche e scolastiche si assicurano che materiali canadesi vengano usati in scuole e librerie ed incorporati nei programmi di studio.

Gli editori espandono il mercato vendendo i diritti in settori paralleli della cultura per l'infanzia - televisione, CD, teatro e industria dell'incisione fonografica. La distribuzione e commercializzazione di libri in Canada rappresentano una sfida per gli editori in un paese così vasto, scarsamente popolato e con due lingue ufficiali.

Gli editori stanno anche tentando l'esportazione, poichè mentre i consumatori resistono ai prezzi in continuo aumento dei libri, la vendita dei diritti internazionali che fa aumentare la tiratura e ridurre i costi di produzione è più importante che mai. Di conseguenza, per ogni titolo che producono, gli editori guardano al di là del mercato canadese.

E che cosa producono? Nel Canada anglofono si sta ora manifestando una nuova tendenza nella pubblicazione di libri di saggistica per ragazzi, libri che informano e divertono il lettore. (continua a pag. 2)



LA FIERA DEL LIBRO DI BOLOGNA

La Fiera del libro, uno dei più grandi mercati di editoria per l'infanzia, si svolge dal 7 al 10 aprile presso la Fiera di Bologna. Il Canada è presente alla Fiera da una quindicina d'anni: un'occasione unica per gli editori canadesi sia di lingua inglese che francese di presentare una produzione all'insegna di un paese aperto e creativo. Canada Contemporaneo è fiero di associarsi al loro impegno presentando questo numero speciale sui libri canadesi per bambini.

Ringraziamo **Luc Jutras** dell'Associazione per l'esportazione dei libri canadesi, **Nancy Pearson** del Canadian Children's Book Centre e **Sylvie Gamache** di Communication Jeunesse per l'aiuto fornitoci nella redazione di questo numero speciale.

SOMMARIO

La Fiera del libro di Bologna	pag. 1
Letteratura anglofona	pag. 1-2
Letteratura francofona	pag. 3-4
Associazione per l'esportazione dei libri canadesi	pag. 3
Canadian Children's Book Centre	pag. 4
Communication Jeunesse	pag. 4